

Vorwort zur Uebersetzung.

Unter dem Titel „The analysis and adulteration of foods“ bietet der Vorsteher des chemischen Laboratoriums vom Somerset House, Herr James Bell, dem sich für die Nahrungsmittelanalyse interessirenden Publikum ein Werkchen dar, welches in dem zunächst erschienenen ersten Theil die chemische Untersuchung von Thee, Kaffee, Kakao, Zucker und Honig behandelt und dessen Werth ganz besonders darin liegen dürfte, dass die in demselben aufgeführten analytischen Zahlen zum grössten Theil Originalzahlen sind, die dem Laboratorium des Verfassers entstammen, in welchem besonders für Steuerzwecke schon seit geraumer Zeit Analysen von Nahrungs- und Genussmitteln ausgeführt werden.

Herr C. Mirus hat es unternommen, das Werk des genannten Verfassers in's Deutsche zu übertragen und demselben noch die wichtigste Literatur selbständig beigefügt. Auch wird derselbe nach dem Erscheinen des in Aussicht genommenen zweiten und dritten Theils Uebertragungen dieser den deutschen Fachgenossen zugänglich machen.

Berlin, im April 1882.

Prof. Dr. Eugen Sell.